Modern Languages Study Guide: Answers

No et moi

1 Synopsis (p. 5)

Task (p. 6)

* Elle va à l’école — référence à M. Marin et au tableau noir.
* Elle n’aime pas parler devant la classe — « j’ai horreur de […] ».
* Elle est petite — « ma petite hauteur ».
* Elle travaille bien à l’école — « meilleure élève de la classe ».
* Elle n’a pas beaucoup d’amis — « asociable ».
* Elle ne parle pas beaucoup — « muette ».

2 Social context (p. 7)

Task 1 (p. 7)

« huit heures trente – dehors – marcher – froid – trouver un endroit – chercher un repas chaud – prendre un ticket – attendre – demander de l’argent – autre lieu »

Task 2 (p. 8)

Le RMI a été créé en 1988 pour aider les gens les plus démunis et a été changé en 2007 en RSA (Revenu de solidarité active). Il y a certaines conditions pour obtenir ces aides. En 2010, l’âge minimum pour recevoir le RSA est passé de 25 à 18 ans.

Task 3 (p. 8)

Own answers

Build critical skills 1 (p. 8)

Cela montre un phénomène récent, les femmes sans abri et les jeunes aussi. Quand on pense aux sans-abri, on pense à des hommes assez âgés.

Task 4 (p. 9)

Il buvait du vin dans des bouteilles en plastique.

Task 5 (p. 9)

Own answers

Task 6 (p. 9)

La condition des centres d’hébergement et le manque de places disponibles.

Task 7 (p. 10)

Own answers

Build critical skills 2 (p. 10)

* On apprécie mieux les références.
* Les faits décrits sont vrais — l’histoire a plus de réalisme.
* On comprend mieux certaines situations.
* Certains noms et mots ont plus de signification et d’importance.

Build critical skills 3 (p. 11)

« une tente Igloo – sur le trottoir – cartons – cabas – couvertures – odeur épouvantable – sacs en plastique – canettes vides »

C’est un endroit malsain et en désordre.

Task 8 (p. 11)

Own answers

Task 9 (p. 13)

Own answers

Task 10 (p. 13)

* Auchan
* la porte de Bagnolet
* SNCF
* Médecins du Monde
* rue de Charenton
* SAMU

Activités (pp. 14–15)

1

1. c
2. b
3. d
4. f
5. a
6. e

2

1. Paris
2. sans-abri
3. alcoolique
4. rue
5. SDF
6. femmes
7. ados
8. sociologique

3

Correct sentences: 2, 4, 5, 7

4

1. en hausse
2. augmenter
3. mortalité/la mort
4. morts/décès
5. associations caritatives
6. hébergement d’urgence

5

1. les jeunes et les femmes
2. Les gens ne les voient pas dans les rues ou les ignorent. / Ils font partie du décor.
3. Ils errent dans les rues/dorment dehors/cherchent de l’aide / Ils ne font rien. / la violence
4. Internet, la technologie, les portables, la mode
5. Elles fournissent des vêtements/des repas chauds/de la nourriture/des services/des lieux de convivialité.
6. Pimkie, le lycée, *La Nouvelle star*

3 Section summaries (p. 19)

Activity 1 (p. 19)

1. un exposé
2. asociale
3. surdouée
4. élevé
5. les sans-abri
6. la focalisation interne

Activity 2 (p. 19)

1. principal
2. surdouée
3. personnages
4. sans-abri
5. la focalisation interne

Task 1 (p. 19)

« sur son bureau ‑ M. Marin ‑ Vingt-cinq paires d’yeux ‑ devant la classe ‑ sur le tableau noir ‑ meilleure élève de la classe ‑ toute la classe ‑ fin du cours ‑ les rangs ‑ je range mes affaires ‑ la récréation »

Activity 3 (p. 20)

1. gare
2. observer
3. fascinant
4. SDF
5. en avance
6. différente
7. intimidée
8. lien

Task 2 (p. 20)

Own answers

Activity 4 (p. 20)

**1/2** est rebelle/est désinvolte/ ne s’intéresse pas à ses études/est attiré par Lou.

**3** est différente des autres/est plus petite que les autres/admire Lucas.

**4** décrit Lou et Lucas en détails/introduit d’autres détails sur Lou/introduit l’attirance de Lou pour Lucas

Task 3 (p. 20)

* « Lucas s’est tourné vers moi, il m’a souri. »
* « Il a jeté un œil dans ma direction. »
* « J’ai vu que Lucas me regardait. »

Activity 5 (p. 21)

**(The list of examples is not exhaustive.)**

1. « une petite valise à roulettes et deux sacs en plastique pleins à craquer » ; « ses vêtements sont déchirés et sales » ; « ses mains noires ; ses ongles rongés » ; la description de No à la page 27 ; elle habite nulle part (page 27) et dors « à droite ou à gauche » ; elle n’habite pas avec ses parents
2. « j’ai failli faire marche arrière » ; « je suis morte de peur » ;« Parler je n’aime pas trop ça »
3. « l’odeur de chou et les divagations qui s’en suit » ; « Je vois souvent […] pour ne pas voir » (page 26) ; « je garde pour moi l’excédent […] l’abondance » (pages 28-29) ; son discours a la page 29 — beaucoup d’idées sont exprimées — les idées sortent les unes après les autres sans logique — « c’est comme un vertige » ; « j’avais trop de trucs dans ma tête », la comparaison avec un ordinateur
4. « Je commande un coca, elle prend une vodka » ; « Elle me demande si elle peut prendre autre chose à boire » ; « Elle entame sa deuxième vodka »
5. No se souvient de Lou — « elle me regarde avec l’air amusé » ; « elle n’a pas l’air de me trouver bizarre » ; « avec elle je peux dire mes pensées […] j’en suis sûre » ; Lou s’ouvre à No
6. le langage familier ; les mots en italiques ; les très longues phrases pour exprimer la façon dont Lou parle

Build critical skills 1 (p. 22)

Ses réponses sont courtes, ne répondent pas à la question et montrent qu’elle n’est pas très intéressée.

« Mmm » ; « Je t’ai dit que je dormais chez des potes » ; « Une interview ? » ; « Je reprendrais bien une bière » ; « Elle ne répond pas »

Activity 6 (p. 22)

Correct sentences : 2, 3, 4, 5

Activity 7 (p. 23)

1. La mort de Thaïs/une tragédie a frappé la famille de Lou.
2. Elle a sombré dans une dépression.
3. Elle regarde des photos de sa sœur en secret.
4. Elle confie ses blessures.
5. Elle a passé 4 ans dans une école spécialisée, éloignée de sa famille.
6. Les émotions principales de ce chapitre sont au début la joie avec les souvenirs d’enfance et la naissance de Thaïs, puis la solitude, la tristesse, la souffrance après la mort de Thaïs.

Activity 8 (p. 24)

1. rendez-vous
2. se confier
3. foyer d’urgence
4. dure
5. l’errance
6. sordides
7. les proies
8. la déchéance physique
9. déplorables
10. bêtes

Activity 9 (p. 24)

1. sordide/déplorable/dure
2. proies
3. déplorable/sordide
4. bêtes
5. dures/sordides/déplorables
6. l’errance

Task 4 (p. 24)

* les foyers d’urgence
* Médecins du Monde
* le SAMU
* les centres d’accueil d’urgence
* les centres d’accueil de jour
* les dortoirs
* les Restos du Cœur
* la Soupe Saint-Eustache

Activity 10 (p. 24)

1. « Il y a cette ville invisible au cœur même de la ville. »
2. « Un jour on s’attache à une silhouette et puis on compte […] Les autres, des milliers. »
3. « Cette femme […] Ces hommes […] pull troué .»
4. Les nombreux endroits mentionnés comme le trottoir, les ponts, la rue, le métro mais aussi les gens qui se cachent.

Activity 11 (p. 24)

Lou pense qu’elle est aussi rouge que son pull/elle a la tête baissée ; elle n’ose pas regarder M. Marin ; elle n’a pas la force de regagner sa place ; elle est bouleversée/elle a les jambes coupées ; elle pourrait s’endormir ; elle est fatiguée.

Activity 12 (p. 24)

Lucas pose sa main sur l’épaule de Lou pour le réveiller ; il l’appelle Pépite ; il aide Lou à ranger ses affaires.

Activity 13 (p. 25)

1. La citation « une fille qui vit dans un autre monde que le tien » souligne que Lou et No sont différentes.
2. La citation « elle n’a plus la notion du temps » indique que la mère de Lou est déprimée.
3. La citation « tiens ma puce » montre que le père de Lou est attentionné.
4. La citation « [le livre] pèse des tonnes […]pour l’engloutir » souligne que Lou est surdouée.
5. La citation « Je prévois prochainement un test comparatif sur les plats surgelés » indique que Lou a des intérêts souvent bizarres.
6. La citation « Parfois il me semble qu’à l’intérieur de moi quelque chose fait défaut » souligne que Lou se sent différente.
7. La citation « un devoir aussi médiocre » montre que Lucas n’est pas bon en cours.
8. La citation « Tu veux venir chez moi, Pépite ? » montre que Lucas aime bien Lou.
9. La citation « Panique à Disneyland, alerte rouge, mobilisation générale, affolement biologique, court-circuit, carambolage interne, évacuation d’urgence, révolution sidérale. » montre l’oralité de l’écriture.
10. La citation « c’est un endroit où il y a beaucoup de sans-abri » souligne l’omniprésence de l’errance dans Paris.
11. La citation « Souvent il y a des filles avec eux, jeunes » montre que l’errance touche de plus en plus de femmes.
12. La citation « On est capable […] dans la rue » indique l’incompréhension et la colère de Lou face à l’errance.

Activity 14 (p. 25)

* « Qu’est-ce que tu fous là ? »
* « J’ai pas besoin de toi. »
* « Barre-toi, Lou, je te dis. Tu me fais chier. Tu n’as rien à faire là. C’est pas ta vie, ça, tu comprends, c’est pas ta vie ! »

Activity 15 (p. 26)

1. revient
2. café
3. quotidienne
4. proches
5. intimes
6. confient

Activity 16 (p. 27)

1. l’attachement
2. attraper
3. s’occuper
4. amaigrie
5. agit comme
6. la complicité

Activity 17 (p. 27)

1. a surmonté
2. a attrapé
3. a expliqué
4. se sont occupés
5. a aidé
6. a été

Task 5 (p. 27)

No dit « alors maintenant on est ensemble, toutes les deux […] on est ensemble, hein, Lou ? »

Build critical skills 2 (p. 28)

* « celui qui s’assure sans cesse de ta confiance sera le premier à te trahir. »
* « ce regard […] chargé d’inquiétude comme si tout cela, si mystérieux, ne tenait qu’à un fil. »

Build critical skills 3 (p. 28)

* Lou « découpe les emballages ‑ collectionne les étiquettes ‑ fait des tests comparatifs inter-marques sur la longueur de papier toilettes. » Elle découpe aussi des mots dans le journal.
* Ses intérêts indiquent qu’elle s’intéresse à tout, qu’elle est différente des autres personnes, qu’elle est très intelligente.

Activity 18 (p. 28)

* « elle reprend gout à la vie » : she is enjoying life again
* « à qui elle se confie » : in whom she confides
* « Lou exprime son inquiétude » : Lou expresses her concerns
* « No est née à la suite d’un viol » : No is born of a rape
* « ce sont ses grands-parents qui l’ont élevée » : her grandparents brought her up
* « qui avait refait sa vie » : who had started a new life

Activity 19 (p. 28)

1. abandonnée
2. proches
3. ensemble
4. confie
5. ignorait
6. l’attention

Activity 20 (p. 29)

1. rejeter
2. la maltraitance
3. une famille d’accueil
4. mal tourner
5. fuguer
6. un internat éducatif

Activity 21 (p. 29)

* Après avoir habité avec sa mère, No a été placée dans une famille d’accueil.
* Après avoir subi l’indifférence de sa mère, No a été placée dans une famille d’accueil.
* Après avoir habité avec les Langlois, No a été envoyée dans un internat.
* Après avoir commencé le collège, No a commencé à mal tourner.
* Après avoir commencé le collège, No a commencé à fumer.
* Après avoir fugué plusieurs fois, No a été envoyée dans un internat.

Task 6 (p. 29)

* Les deux filles sont complices : « No vient toujours me voir dans ma chambre » ; « Parfois elle me demande […] (c’est la mode aussi). »
* Lou ne sent pas différente avec No : « Avec elle rien n’est absurde […] » ; « Elle ne dit jamais […] ».
* Lou a des intérêts assez farfelus : « réaction de différents variété de pains » ; « temps de disparition des empreintes » ; « degré de volatilité du Nesquik » ; la visite chez Monsieur Bricolage.

Activity 22 (p. 29)

1. Lou pense que son comportement est « incroyable ».
2. Lou s’étonne que la mémoire de sa mère « abrite des images en couleur, des images d’avant. »
3. No demande à la mère de Lou à quel âge elle avait rencontré le père de Lou et à quel âge ils s’étaient mariés.
4. No est surprise car Lou ne lui avait jamais rien dit.

Activity 23 (p. 30)

1. chapitre
2. rechute
3. malsain
4. vole
5. s’enferme
6. les règles

Task 7 (p. 30)

« Les campements de SDF ‑ les tentes ‑ les baraquements ‑ au milieu de nulle part ‑ les campements se sont multipliés ‑ il y en a partout »

Activity 24 (p. 30)

1. tante Sylvie, Dordogne, le comportement
2. là, l’alcool, médicaments
3. rendez-vous, ignore

Activity 25 (p. 31)

**Les anaphores :** les répétitions de « je voulais », « je croyais », « la vérité c’est que »

**Les mots en italiques :** « *La rencontre, L’espoir, La Chute* », « *attention danger, éboulements fréquents* », « *désillusion imminente* », « *choses* », « *madame-je-sais-tout* », « *les choses sont ce qu’elles sont* »

**La négativité :** « il n’y a rien », « pas de… », « rien »,« danger », « désillusion », « tout seul », « minable », « débile », « merdiques », « servent à rien », « il ne faut pas rêver »

Activity 26 (p. 32)

1. Lou et Lucas s’occupent de No en secret.
2. Lucas est en retard car No s’est installée chez lui.
3. Le père de Lou est furieux parce qu’il a découvert que Lou ment et que No est chez Lucas.
4. Ici, on aperçoit la colère de Lou.

Task 8 (p. 32)

« Je n’avais pas de […] je n’avais rien. » ; « Mes baskets me faisaient mal. »

Build critical skills 4 (p. 32)

Pour la première fois la mère de Lou exprime ses sentiments. C’est sans doute l’effet positif du passage de No chez les Bertignac.

Activity 27 (p. 32)

* Les deux filles se sont décidées à aller en Irlande.
* Avant leur départ elles ont passé une journée dans Paris.
* No a gâté Lou.
* Elles sont allées au cinéma/au café.
* Elles ont passé la nuit dans un hôtel immonde.
* Le lendemain, elles se sont rendues à la gare.
* Malheureusement, No est allée chercher les billets mais n’est pas revenue.
* Lou a été anéantie.

Activités (p. 33)

1. Lou Bertignac est la narratrice du livre et le personnage principal.
2. Le début se passe au lycée.
3. No est une SDF. Elle s’appelle Nolwenn.
4. Lucas est un garçon dans la classe de Lou. Lou est amoureuse de Lucas.
5. Il est rebelle.
6. C’est Lou. C’est le surnom que Lucas lui donne.
7. Axelle et Léa sont deux filles dans la classe de Lou.
8. Lou a 13 ans et No a 18 ans.
9. Lou veut parler des femmes SDF.
10. M. Marin est le prof de Lou.
11. L’histoire se passe à Paris. Il y a beaucoup de références géographiques dans le livre.
12. Avant d’être dans ce lycée elle était dans une école spécialisée pour les enfants précoces à Nantes.
13. Cette histoire se passe au début du xxie siècle, dans les années 2000.
14. Lou et No se rencontrent pour la première fois à la gare d’Austerlitz.
15. Dans la rue, chez des amis, un peu partout.
16. Momo, Roger et Mouloud sont des SDF.
17. Lou présente son exposé.
18. Elle demande si elle peut lui poser des questions sur sa vie de SDF.
19. Elle est précoce. Elle est plus petite que les autres. Elle a 13 ans et les autres ont   
    15 ans.
20. Elle est déprimée.
21. Thaïs est la sœur de Lou qui est décédée.
22. Thaïs est morte il y a 5 ans.
23. No a été élevée par ses grands-parents et par une famille d’accueil.
24. Elle demande que No vienne habiter chez eux.
25. Elle travaille dans un hôtel.
26. Les parents de Lou demandent à No de partir car elle se drogue et boit.
27. No veut y aller pour retrouver un ami.
28. Lou ne part pas avec No car No disparait sans elle. No abandonne Lou.
29. Lou est la narratrice.
30. Ils s’embrassent.

4 Themes (p. 36)

Task 1 (p. 36)

cheveux sales, vieilles chaussures, visages abimés, mains écorchées, noirs de crasse, rires édentés

Task 2 (p. 36)

« Je vais retracer l’itinéraire d’une jeune femme sans abri, sa vie, enfin…son histoire. »

« On recense chaque année de plus en plus de femmes en errance, et de plus en plus jeunes »

« Le… le témoignage […] accepté. »

Task 3 (p. 37)

« fatiguée ‑ emmêles ‑ vieux ‑ défraîchis ‑ abîmée ‑ pâle ‑ sale »

Build critical skills 1 (p. 37)

Le vocabulaire utilisé et les idées exprimées – l’alcoolisme (bière), errance (valise), toute sa vie, pauvreté (« elle fume les cigarettes qu’on lui donne, du tabac roulé quand elle peut en acheter »), « elle dort ici ou là ».

Task 4 (p.38)

« pieds tout gonflés ‑ pliée en deux ‑ mal à marcher ‑ courbé »

Build critical skills 2 (p. 38)

**Hygiène déplorable :** « je respire par la bouche pour ne pas sentir l’odeur » ; « mille particules de crasse »

**Effet de la pauvreté/maigreur**: « corps de garçon » ; « maigres » ; « minuscules » ; « on devine ses côtes »

**Condition physique :** Pale : « ses jouent se colorent », « on voit ses veines » ;Lou n’est pas une jeune femme  : références au corps de garçon et a un enfant « J’aide » ; « j’ai peur qu’elle coule ». Lou la lave comme un enfant et lui donne des ordres.

Task 5 (p. 40)

Les expressions qui expriment qu’elle n’a pas de relations durables : « Elle dort ici et là » ; « qu’elle a rencontrée » ; « chez un contrôleur » ; « à droite ou à gauche au gré des rencontres »

Task 6 (p. 40)

« Ma mère ne sort plus de chez moi depuis des années et mon père pleure en cachette dans la salle de bains. »

Build critical skills 3 (p. 41)

La solitude : « comme si j’étais seule à entendre […] » ; « sourde aux mots »

Différence : différence entre Lou et les autres

L’exclusion : « je me suis toujours sentie en dehors […] en décalage […] hors du cadre »

Task 7 (p. 42)

Elle passe sa main dans les cheveux de Lou en signe d’affection, comme le ferait peut-être une grande sœur.

Build critical skills 4 (p. 42)

No traite Lou différemment en utilisant des mots d’adultes ; elle lui parle comme à une adulte.

Task 8 (p. 42)

« […] elle m’a attirée contre elle […] elle pleurait comme jamais je ne l’avais vue pleurer. »

Build critical skills 5 (p. 43)

Lou et Lucas s’opposent complètement par leur attitude, leur personnalité, leur âge et leur physique : « Il est le roi, l’insolent, le rebelle, je suis la première de la classe, docile et silencieuse. Il est le plus âgé et je suis la plus jeune. Il est le plus grand et je suis minuscule. »

Build critical skills 6 (p. 43)

Lucas est attiré par Lou : « Il me fait signe […] m’appelle […] Tu veux venir chez moi, Pépite ? » Lucas attendait Lou.

Lou est aussi attirée mais ne sait pas comment réagir — elle panique « à chaque fois […] c’est la même sensation » ; « panique à Disneyland […] sidérale » ; « Si jamais il m’embrasse. »

Task 9 (p. 43)

« Je suis muette […] mon cœur bat comme si […] je suis incapable d’émettre une réponse. »

Task 10 (p. 44)

Les ados vont au café, se téléphonent, s’envoient des SMS, vont à des soirées, discutent le soir sur MSN et ils vont chez H&M le mercredi après-midi.

Build critical skills 7 (p. 45)

La pression de la mode et de l’apparence physique.

Task 11 (p. 45)

Entre autres:

* Il faut entrer en silence.
* Il faut lever le doigt.
* Il faut avoir les épaules couvertes.
* Il ne faut pas mâchonner son stylo ou du chewing-gum.
* Il ne faut pas porter de strings.

Activités (pp. 46–47)

1

1. les sans-abri
2. la solitude
3. la pauvreté
4. l’exclusion
5. l’amour
6. l’apprentissage

2

1. a
2. c
3. a
4. a
5. a
6. b

3

1. On ne peut pas s’empêcher de remarquer que la rue est synonyme de violence puisque *les femmes sont les proies des hommes et qu’il y a des bagarres entre SDF*.
2. Delphine de Vigan a choisi de parler des femmes SDF puisqu’elle voulait *montrer la situation actuelle en France.*
3. Il est évident que No et Lou sont similaires car *elles sont exclues et abandonnées par leurs mères.*
4. Dans *No et moi*, le thème de l’exclusion est exposé avec *la situation des sans-abri et les différences avec les pairs.*
5. Un exemple implicite du thème de la solitude est que *bien que Lou ait une famille « normale » elle se sent abandonnée par sa mère.*
6. Dans *No et moi*, le thème de l’amour se manifeste à travers *l’amitié entre Lou et No et l’amour entre Lou et Lucas.*

5 Characters (p. 50)

Task 1 (p. 50)

Lou Bertignac, M. Marin, Axelle Vernoux et Léa Germain (deux filles dans la classe), Lucas, les parents de Lou, une jeune femme sans-abri (référence à No)

Task 2 (p. 51)

Page 19 : « Depuis toute ma vie je me suis toujours sentie en dehors […] immense et invisible. »

Page 29 : « les élèves m’appellent *le cerveau*, ils m’ignorent ou me fuient […] je me tiens à l’écart »

Page 53 : « un lycée normal pour les élèves normaux » ; « Je voudrais seulement […] je n’ai pas. »

Page 77 : « Parfois il me semble qu’à l’intérieur de moi […] qui manque. »

Task 3 (p. 52)

Page 19 : différente

Pages 25-26 : intérêt, fascination du monde, les divagations de son esprit

Page 51 : observation du monde qui l’entoure, maturité

Pages 152-153 : intérêts, fascination du monde, esprit scientifique

Build critical skills 1 (p. 54)

* Lou se sent moins différente : « elle n’a pas l’air de me trouver bizarre ».
* Lou se sent en confiance : « avec elle je peux dire mes pensées ».
* Lou et No sont similaires : « elle comprend ».

Build critical skills 2 (p. 54)

* Une femme fatiguée — « la fatigue sur son visage ».
* No s’ouvre à Lou.
* L’honnêteté — elle raconte pour de vrai.
* La honte — tête baissée.
* Une femme sans abri — le froid, l’errance.
* Une femme seule —tranquille, des heures passées devant une tasse vide
* Une femme-proie — la peur/la violence.

Task 4 (p. 55)

Au dernier rang, air de bagarre, chemise ouverte, ses pieds nus, il est renversé sur sa chaise, bras croisés, en position d’observation, par hasard, son sac semble vide, il n’avait pas de stylo. « Votre matériel est resté sur la plage ? »

Build critical skills 3 (p. 56)

On voit ici deux aspects assez contradictoires. D’un côté, c’est un personnage assez dur (dédain, voyou, colère) et de l’autre côté un personnage attendrissant (« un sourire d’enfant »).

Task 5 (p. 56)

Physique : son air de bagarre, chemise ouverte, jean trop large, pieds nus

Personnalité : air de bagarre, bras croisés, position d’observation, son sac semble vide

Task 6 (p. 58)

« Monsieur Marin doit avoir une douzaine de paires d’yeux […] un détecteur d’inattention. Il voit tout, entend tout, rien ne lui échappe. »

Build critical skills 4 (p. 58)

Malgré son côté strict, les élèves le respectent et l’apprécient.

Activités (p. 61)

1

1. Lou : intelligente, seule, drôle
2. Lucas : rebelle, compréhensif, abandonné
3. No : exclue, seule, alcoolique
4. La mère de Lou : malade, distante, déprimée
5. M. Marin : autoritaire, admiratif, vieux-jeu

2

* D’un côté, on pourrait dire que **Lucas** est insolent, cependant, d’un autre côté, on peut aussi **le** considérer comme attentionné.
* Bien que, d’un côté, **No** soit compréhensive, d’un autre côté, elle apparait également égoïste.
* D’un côté, on pourrait dire que **M. Marin** est très strict, cependant, d’un autre côté, on peut aussi **le** considérer comme attentionné.

3

1. asociale/drôle
2. distante/méfiante
3. autoritaire/strict
4. triste/déprimée
5. maternel
6. complices

4

1. Lou est plus jeune et plus mature que ses pairs.
2. Elle se moque d’elle-même/fait preuve d’autodérision et utilise des images amusantes pour se décrire.
3. Lou se sent moins différente et moins seule.
4. À la fin elle est plus mature et plus confiante en elle.
5. Lou et No s’opposent par leur condition sociale et leur âge mais se ressemblent car elles sont seules et différentes des autres ados.

6 Writer’s techniques (p. 63)

Task 1 (p. 63)

Page 21 : « Je ne connaissais personne et j’avais peur », « Votre matériel est resté sur la plage ? » — la rentrée

Page 83 : « Pendant les vacances de Noël nous restons à Paris. »

Page 98 : « T’as passé de bonnes vacances, Pépite ? »

Page 246 : « les œufs de Pâques »

Page 249 : « bonnes vacances, reposez-vous bien »

Task 2 (p. 64)

Le flashback est sur l’enfance de No et on apprend que sa mère a été violée et que No a été élevée par ses grands-parents.

Build critical skills 1 (p. 64)

Lou parle de son enfance. On comprend que sa mère n’est pas très attentionnée et cela explique la distance entre les deux personnages.

Task 3 (p. 64)

Suggested answers:

Chapter 6, page 39: un autre jour

Chapter 7, page 44: le retour sur son enfance

Chapter 12, page 73: un autre rendez-vous avec No

Task 4 (p. 64)

« m’observe » ; « j’espérais » ; « vers moi » ; « ma réponse »

Build critical skills 2 (p. 65)

L’utilisation de « moi » — on comprend que le roman va être raconté par cette personne.

Task 5 (p. 65)

Lou dit qu’elle a vu des patins dans un magasin et qu’ils avaient beaucoup de lacets. (On sait que pour elle les lacets sont quelque chose qu’elle ne sait pas faire — elle mentionne cela à plusieurs reprise, comme à la page 13 quand elle dit « mon lacet est défait, comme d’habitude ».)

Task 6 (p. 66)

La phrase « Alors je me lance […] abandonnés et tout… » (pages 29-30) fait environ 33 lignes

Quelques idées exprimées : enfance, souvenirs tristes, intelligence de Lou, différence, Lucas, devoirs, intérêts, collage, cachette secrète.

Build critical skills 3 (p. 66)

Elle a utilisé cette technique pour nous faire ressentir les émotions de Lou quand Lucas sourit. Elle ne sait pas quoi faire et on comprend son affolement intérieur. Elle panique devant Lucas.

Build critical skills 4 (p. 66)

Les quatre premières phrases sont courtes pour transmettre l’appréhension de Lou. La dernière phrase est beaucoup plus longue — Lou commence à paniquer et ses idées sont plus détaillées.

Task 7 (p. 67)

Page 97 : esprit scientifique

Page 137 : intérêts scientifiques de Lou

Pages 178-179 : élucubrations

Page 196 : esprit scientifique, esprit frénétique

Build critical skills 5 (p. 67)

Lou panique : phrase longue (16 lignes), la dernière phrase « Un long long silence. » fait contraste avec l’affolement et la rapidité.

Divagation et imagination: référence à Boucle d’Or.

Build critical skills 6 (p. 67)

« *choses* », « *chambre* » et « *bureau* » sont en italiques et cela exprime la façon dont Lou dit les mots et que ce dont elle parle a de l’importance.

Task 8 (p. 67)

Anaphore : « on est capable » et idées récurrentes : idées scientifiques (avions supersoniques, fusées, gratte-ciel, hôtels sous-marin).

Task 9 (p. 67)

« Je voulais… », « Je croyais… », « La vérité c’est que… »

Build critical skills 7 (p. 67)

L’anaphore est « plus jamais » et cela intensifie l’émotion dans l’écriture et la tristesse de Lou. Lou emploie l’anaphore pour montrer ses sentiments et pour montrer ce qui la rend triste.

Task 10 (p. 68)

Page 57 : « […] alors Momo, ça fait combien de temps que t’as pas pris un bain ».

Pages 71-72 : « […] Pépite tu t’es endormie en plein cours de Marin, c’est à mettre dans les annales du lycée ».

Task 11 (p. 69)

« qui va pas » — « ne » manquant

« Tu veux pas » — « ne » manquant

« t’as peur » — forme élidée de « tu as »

« je comprends pas » — « ne » manquant

« t’es » — forme élidée de « tu es »

« Je suis pas » — « ne » manquant

« je serai jamais » — « ne » manquant

Task 12 (p. 69)

Page 34 : « […] s’envoient des SMS […] discutent le soir sur MSN »

Page 145 : « un blog sur Internet »

Page 207: « T’es sur MSN ? » et mention de I-pod

Activités (pp. 70–71)

1

1. f
2. a
3. g
4. b
5. h
6. d
7. e
8. c

2

1. Les retours en arrière
2. la focalisation interne
3. Le langage familier
4. la syntaxe
5. parenthèses explicatives
6. la structure linéaire

3

1. un retour en arrière
2. l’anaphore
3. le langage familier
4. les parenthèses
5. le langage familier
6. la syntaxe — les phrases longues

4

1. En utilisant le langage familier, Delphine de Vigan transmet le monde de Lou.
2. En ayant recours à la focalisation interne, Delphine de Vigan transmet les points de vue de Lou.
3. En choisissant des phrases longues, Delphine de Vigan transmet les émotions de Lou.
4. En incluant des parenthèses Delphine de Vigan transmet les pensées de Lou.
5. En employant un répertoire moderne, Delphine de Vigan transmet le réalisme du monde des ados.

5

1. Delphine de Vigan a utiliséles retours en arrière pour *expliquer des éléments importants. /* En utilisant les retours en arrière*,* Delphine de Vigan veut nous expliquer *des éléments importants.*
2. Les parenthèses sont efficaces puisqu’elles soulignent *les pensées de Lou*. / En employant des parenthèses, Delphine de Vigan veut nous montrer *les pensées de Lou*.
3. La structure linéaire du livre renforce *le réalisme de l’histoire*. / En employant une structure linéaire Delphine de Vigan souligne *le réalisme de l’histoire*.
4. Pour donner une voix à Lou, Delphine de Vigan a recours à *un langage familier / une syntaxe modifiée.* / En ayant recours à *un langage familier / une syntaxe modifiée*, Delphine de Vigan donne une voix à Lou.

7 Exam advice (p. 74)

Petits exercices de composition (p. 78)

1

**2** Le meilleur exemple de la solitude est sans aucun doute / bien sûr quand No parle de son enfance.

**3** Le meilleur exemple de la précocité intellectuelle de Lou est sans aucun doute / bien sûr quand Lou parle de ses intérêts.

**4** Le meilleur exemple de la condition des femmes SDF est sans aucun doute / bien sûr quand No parle des femmes qu’elle connait.

2

1. c
2. b
3. e
4. d
5. a
6. f

3

**2** Également, il ne faut pas oublier la représentation de la société moderne *puisque/comme/parce que* le roman peut être décrit comme une étude sociologique du xxie siècle. / *En effet*, le roman…

**3** De plus, une autre facette du personnage de Lucas qu’il faut considérer est celui de l’ado abandonné *puisque/comme/parce que*cela renforce ce thème de la solitude. / *En effet*, …

**4** Qui plus est, il faut prendre en compte l’importance des personnages secondaires comme les parents de Lou  *puisqu’/comme/parce qu***’**ils jouent un rôle important dans l’évolution de Lou, le personnage principal. / *En effet*, …

**5** En outre, une des techniques les plus efficaces est l’utilisation d’un répertoire moderne *puisque/comme/parce que*cela donne plus de réalisme à l’histoire. / *En effet*, …

**6** Pour commencer, il faut noter qu’un des thèmes les plus importants est celui de l’errance *puisque/comme/parce que* l’histoire est basée sur l’amitié entre une jeune fille et une fille SDF. / *En effet*, …

4

1. Un des thèmes les plus importants est *l’amitié*. En effet, le livre comprend de nombreux passages dans lesquels nous découvrons de*s moments de complicité entre Lou et No*, comme par exemple quand *Lou parle de ce qu’elle fait avec No*.
2. Un des thèmes les plus importants est *l’apprentissage*.En effet, le livre comprend de nombreux passages dans lesquels nous découvrons *que Lou a changé*, comme par exemple quand *Lou dit « Avant de rencontrer No, je croyais que la violence était dans les cris, les coups, la guerre et le sang. »*
3. Un des thèmes les plus importants est *l’adolescence*. En effet, le livre comprend de nombreux passages dans lesquels nous découvrons *la vie des ados*,comme par exemple quand *Lou parle de ce qui se passe au lycée avec Axelle et Léa*.
4. Un des thèmes les plus importants est *la solitude*.En effet, le livre comprend de nombreux passages dans lesquels nous découvrons *la solitude de certains personnages*, comme par exemple quand *No parle de son enfance*.

5

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| Idée | Deux exemples | Effet des techniques |
| Delphine de Vigan utilise le langage de jeunes comme… | des expressions familières telles que « c’est mort »  des références culturelles modernes comme H&M et MSN | la société actuelle / le réalisme de l’histoire |
| Delphine de Vigan emploie un vocabulaire très scientifique comme quand… | Lou parle de ce qui l’intéresse.  Lou fait part de ses pensées. | la personnalité de Lou |
| Delphine de Vigan choisit de modifier la syntaxe , par exemple… | Elle écrit de très longues phrases sans ponctuation.  Elle n’utilise pas la virgule. | l’oralité de l’écriture |

1. Delphine de Vigan emploie un vocabulaire très scientifique comme *quand Lou parle de ce qui l’intéresse ou quand Lou fait part de ses pensées*. Cette technique souligne/renforce/intensifie *la personnalité de Lou*.
2. Delphine de Vigan choisit de modifier la syntaxe, par exemple *elle écrit de très longues phrases sans ponctuation et elle n’utilise pas de virgule*. Cette technique souligne/renforce/intensifie *l’oralité de l’écriture*.

9 Top 10 quotations (p. 94)

Build critical skills (p. 96)

Cette citation révèle :

* le côté rêveur de Lou — elle regarde le ciel
* le côté scientifique de Lou quand elle dit « infiniment petites »
* la maturité de Lou par la question qu’elle pose
* l’impact de No sur elle avec la réalisation des problèmes

Task (p. 96)

**L’esprit scientifique de Lou :** « Si je pouvais […] un peu » ; « une faille sismique s’est ouverte sous mes pieds »

**La personnalité de Lou :** « J’ai horreur des exposés, […] devant la classe » ; « Lou Bertignac […] asociale et muette »

**L’humour de Lou :** « les Converse en éventail » ; « ci-git Lou Bertignac » ; « Si je pouvais […] ça m’arrangerait un peu » ; « une faille sismique s’est ouverte sous mes pieds »